

新疆民间歌曲选



新疆人民出版社





J642.224.5

新疆民间歌曲

J642.224.5

(W)5

1

0077014

维吾尔族专辑



新疆维吾尔自治区图书馆 XT0-0077014

新疆维吾尔自治区文化厅 编
中国音乐家协会新疆分会

新疆维吾尔自治区图书馆

شىنجاڭ ئۇيغۇر ئايپۇرمۇم دەرىنلىق كۆتۈپ بىنا

新疆人民出版社

515690

前　　言

民间歌曲是各民族人民自己创造并长期积累下来的文化与精神财富，是人民生活的生动体现，也是人民思想感情的真实流露。民间歌曲是我们了解与研究一个民族的历史，以及人民生产与生活状况、心理特征与感情表达方式、美学、语言、音乐的音调与节奏等特征的重要文献。

新疆是多民族聚居的地区，自古以来又是东、西方经济与文化交流要道。居住在这里的勤劳而智慧的维吾尔族人民，在长期的艺术实践中，创造了丰富、灿烂的音乐文化，在祖国的文化史上作出了重要的贡献，闪烁着奇异的光辉。

维吾尔族是个能歌善舞的民族。天山南北的城市和农村，到处可以听到优美的歌声，或遇到欢乐的晚会，在这里你会感到自己是步入了歌的海洋。解放以来，各民族音乐工作者在深入人民群众的生活当中，虽然做了大量的收集工作，但比起浩如烟海的民间歌曲，所做的工作还是微乎其微。

这本《新疆民间歌曲选》（维吾尔族专辑）是在粉碎“四人帮”后，近年来部分音乐工作者进行整理选编的，共收入新疆各地的维吾尔民歌和歌舞曲一百首。其中包括了传统民歌七十二首，新民歌二十八首。这些民间歌曲是经过无数民间歌曲演唱者不断修改、加工雕琢，并经过若干年代传唱而保存下来的艺术珍品。

这部分民间歌曲在内容上涉及到人民生活的各个方面。在传统民间歌曲中，有些歌曲反映了维吾尔族劳动人民在旧社会的苦难生活和对反动统治者的强烈反抗精神。

多种类型和规模的套曲是维吾尔族民间歌曲在形式上的一个特点。这个专辑中除了大型套曲——十二木卡姆和《达斯坦》因结构庞大而未收入外，选收了喀什、伊犁、刀郎三个地区的《赛乃木》作为这一类型歌舞音乐的代表，同时选入了北疆地区由大量抒情歌曲和叙事歌曲组成的声乐套曲——伊犁民歌中的部分选曲。此外，还有由两个以上对比鲜明的民歌组合而成的小型声乐套曲，如《莱丽古尔》等等。

为了使这个专辑能概括出维吾尔民间歌曲的风格和全貌，选编者注意选入了各个地区的不同形式的民间歌曲。这些民间歌曲由于流行地区的不同，而形成了南疆、北疆、东疆三个大地区的地方风格。因此专辑将每首民歌所流行的地区都分别加以注明。

一个地区民歌的风格是由多种因素构成的，诸如语言、歌词、歌曲结构、音阶、调式、旋律、节奏、速度和伴奏等方面。一般说来，伊犁民间歌曲多徐缓、抒情；喀什民间歌曲多奔放，粗犷；哈密民间歌曲多简短、明快。这些地区的民间歌曲在演唱时，采用的乐器也不一样，南疆歌手喜爱用热瓦甫伴奏，因而有热瓦甫弹唱的形式；北疆歌手喜欢用都塔尔和弹布尔伴奏。在运用音阶与调式方面，东疆、北疆有不少民间歌曲运用了五声、六声音阶，而南疆大部分地区都很少运用这种音阶，而采用七声音阶或多于七声的音阶，从而使这一地区民间歌曲的色彩更加浓郁。专辑在编选中也注意到色彩的多样性。

我们希望这个专辑的出版对研究、继承和发展民族音乐的工作能有所帮助。

由于时间仓促和水平所限，以及我们在这方面工作经验的不足，书中的缺点和错误在所难免，希望得到同志们的批评指正。

编者

一九八〇年八月

目 录

歌唱毛主席.....	(1)
歌唱雷锋.....	(3)
喀什的春天.....	(5)
劳动者是我的朋友.....	(6)
爱劳动的小伙子.....	(9)
诺 言.....	(11)
阿西古尔.....	(13)
阿 呀 喳.....	(15)
古丽阿依夏慕.....	(16)
我们的生活多幸福.....	(18)
好一个美妙的时代.....	(21)
火热心肠的年轻人.....	(23)
年轻的小伙子.....	(25)
公社姑娘.....	(27)
我的一朵花.....	(28)
伊犁的道路绿油油.....	(30)
春天里的果园.....	(31)
星 星 峡.....	(35)
石 榴.....	(38)
古丽亚里汗.....	(40)
罗 兹 兰.....	(43)
新阿图什.....	(44)
康巴尔尼莎.....	(49)

歌唱新农村	(50)
粼粼渠水银光闪	(53)
啊咏巴郎木	(54)
坎儿井之歌	(58)
鲜花开遍大地	(62)

喀什赛乃木	(65)
见到你，是我最大的愿望	(69)
阿依夏慕古丽	(71)
康巴尔汗	(73)
卡得尔毛郎	(74)
密赞古丽	(78)
天上飞过三只野鸭	(80)
阿娜尔古丽巴郎	(82)
百灵鸟叫了	(84)
赶车人之歌	(85)
阿尔同江	(89)
鸽子在屋项上飞翔	(90)
为什么总不见你来	(91)
干吧，情人	(93)
吉菜菜	(95)
莱丽古尔	(96)
我 爱 你	(97)
亚 鲁	(105)
达 代	(108)
黑眼睛的姑娘	(109)

丝头巾	(111)
加乃克孜	(113)
加乃	(116)
月儿般的美容	(119)
花儿般的恋人	(125)
古来木汗	(128)
流浪汉之歌	(131)
情人们	(133)
啊，我的情人	(135)
筑城墙歌	(138)
沙迪尔	(141)
收割歌	(143)
瓦黛里哈	(144)
伊犁赛乃木	(146)
谢尔瓦尼姆	(158)
台尔顿亚曼	(161)
沙力汗	(165)
赛依里汗	(166)
谢米希娃	(169)
积雪的山峰在哪里	(172)
甜蜜的情人	(173)
亲爱的小兄弟	(174)
你给我的痛苦	(175)
唱吧，我的百灵	(177)
情人妙龄正十五	(178)
啄木鸟叫了	(180)

一块跳吧	(182)
达代巴里汗	(185)
要去，咱们一起去	(186)
库车哈来龙	(189)
乌鸦，你飞向何方	(191)
一只黄莺在歌唱	(193)
美 丽	(194)
天上有没有月亮	(196)
你的黑眉毛	(199)
西 林 江	(203)
我弹起热瓦甫	(204)
苏丹统治着人民	(205)
苦难的孩子们，玩吧	(207)
阿图什民谣	(209)
阿图什舞曲	(211)
我亲爱的女友	(213)
惊 奇	(215)
阿达丽吉尔	(218)
朱拉木卡姆	(221)
圆 圆 的	(226)
牧人之歌	(227)
喇，朋友们	(230)
苏里坦包格拉汗	(238)
纳 孜 孔	(239)
流浪汉之歌	(248)
我是你的情人	(250)

歌唱毛主席

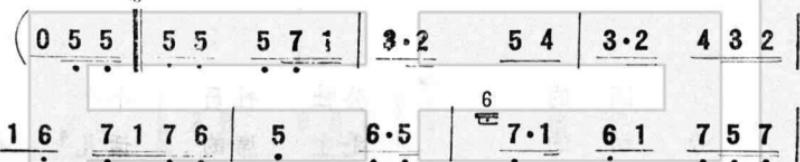
$1 = G \frac{2}{4} \frac{3}{4}$

$\text{♩} = 120$

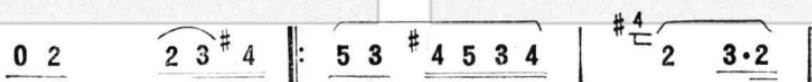
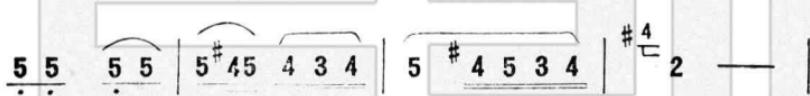
喀 帕 什 地
旦 森 班 娅
木 曾 堂 配
· 森 曾 堂 歌

演唱
译词
配歌

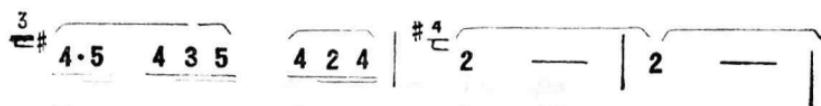
客



风儿
竞赛
各族



辽阔的原野
劳动的歌声
幸福的大声道



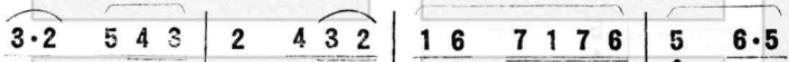
闪
震
宽
金
天
又
光,
响,
广,

1

2



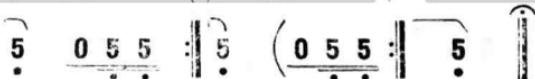
辽 阔 的
劳 动 的
幸 福 的
公社 社员 个个
毛主席 席的 话儿
敬爱的 领袖



喜 洋 洋, 挥舞 银 镰
记 心 间, 社员 身 上
毛 主 席, 我们 世世 代



收 割 忙。
添 力 量。
把 您 歌 唱。

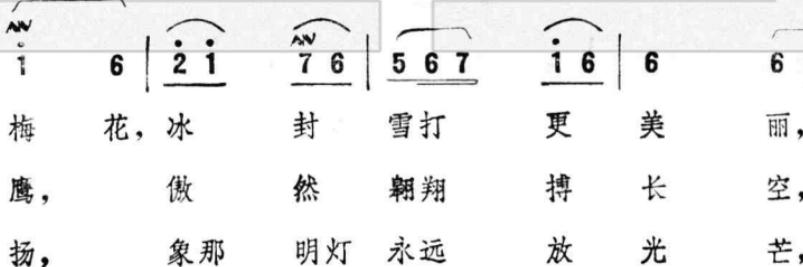
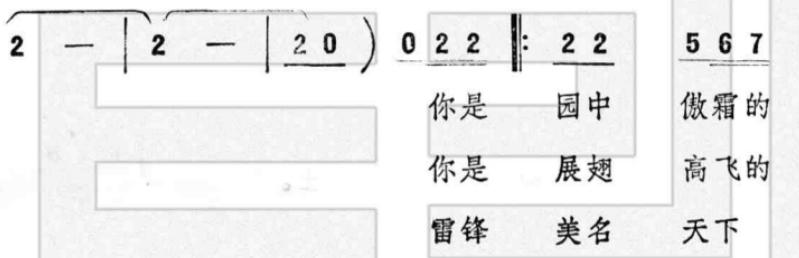
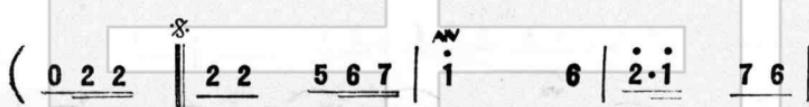


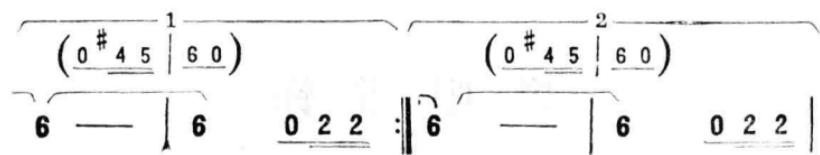
公社
毛主
敬爱的

歌唱雷锋

1=C $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$
♩=120

喀沙 什尼 地 汗
邵光琛、阿不都西库尔 阿不都西库尔、周吉
演唱记录译配





你是

毛主

你是

春风

雷锋

我们



席的 好战 士， 千 锤 百炼 色不

吹得 百花 开， 你 一 生 奋斗 为人

永远 歌唱 你， 学 习 你的 好榜



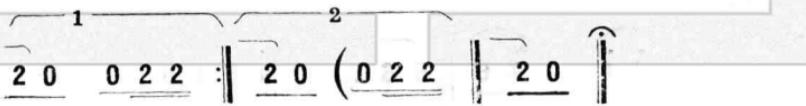
褪，

民，

样，

英雄的战

士。



毛主

D.S.

春风

我们

喀什的春天

喀
吐
周
尔
吉、
迪·肉
阿不都
西库尔
孜
周
吉
区
地
整
理
演
唱
录
配
记
译

1 = $\text{B} \frac{2}{4} \frac{3}{4}$
 $\text{d} = 84$

The musical score consists of two staves of notation with corresponding lyrics in Chinese. The first staff starts with a treble clef, a B major key signature, and a common time signature. The second staff begins with a bass clef and a common time signature. The lyrics describe the beauty of Kashgar's spring, mentioning the Tian Shan mountains,泉水 (fountain), 满城 (everywhere), 喀什 (Kashgar), 春 (spring), 风吹 (wind吹), 满园 (every garden), 光 (light), 浪 (waves), 果 (fruit), 银 (silver), 香 (fragrance), 美 (beautiful), 断 (broken), 红 (red), 令 (order), 光 (light), 喷 (spray), and 醉 (drunk).

※

(0 i i i i | 7 7 7 6 | i 2 i 7 i | 7 6 5 4 |

3 4 5 4 5 6 | 6 5 6 4 6 5 4 | 3 - | 3 - |

3 - | 3) 0 7 7 | 7 7 | 6 7 i | 2 3 2 3 1 2 |

天山 南北 风光 美,
泉水 清清 流不 断,
满城 鲜花 火样 红,

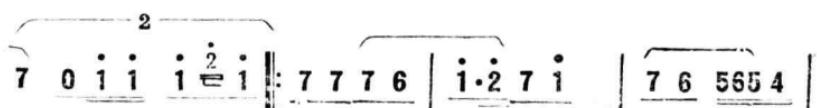
7 6 7 i | 2 3 2 3 1 2 | 7 2 1 2 3 3 2 3 1 3 2 1 |

喀什的 春 光 令 人
风 吹 波 浪 银 光
满 园 的 瓜 果 香 喷

7 — | 7 — | 7 — | 7 6 7 i |

醉。
闪。
喷。

喀什的
风吹
满园的



石榴花开多鲜艳，
沙枣花香飘万里，
无花幸福的果歌儿

瓜果之乡喀什城是勤劳的人民



香随把你又风建甜。传。成。



石榴花开 D.S.
沙枣花香
瓜果之乡

劳动者是我的朋友

喀海邵光梁、学、
尔尼衣恩、
什麦忠、沙忠辉、
区唱理词歌

1 = F 2
♩ = 72



0 1 5 5 6 b 7 | 1 3 3 . 5 | 4 3 4 3 1 3 |

我在田头劳动

b 75
 1 **b** 7 6 6 6 6 6 1 | 4 3 4 3 1 3 | 1 - | 1 - | (5 1 1 5 1) |
 (江 乃) 太阳 望着
 我 微 笑,
 青年们在 愉快地歌 唱, 白棉桃
 成熟 了, 劳动 者是 我 的
 朋 友。
 1 6 6 6 1 | **b** 7 5 · | 2 5 5 2 5) | 0 1 5 5 5 7 |
 天刚 麻麻 清晨 起床
 1 3.5 | 4 3 4 3 1 | 1 **b** 7 6 6. **b** 7 5 |
 亮 我就 起 了 床 (江 乃),
 我 就 歌 唱 (江 乃),
 (2 5 5 2 5) | 0 2 5 5 5 7 | 1 3.5 | 4 3 4 3 1 3 |
 就到 地里去 捡 棉 响
 歌声 在田 头 多么 响